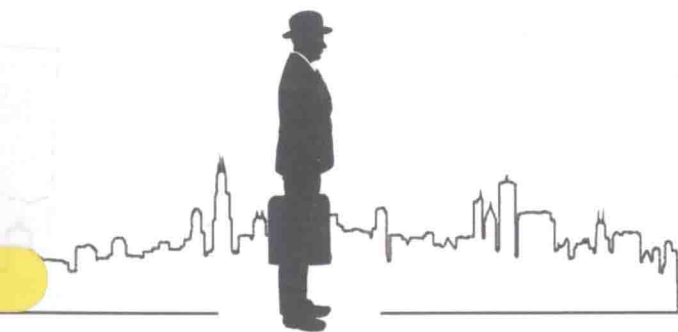


写夏法治

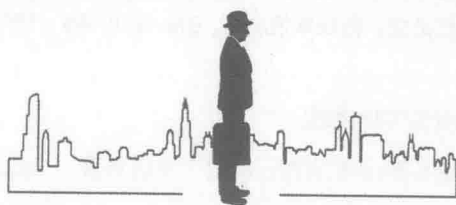
芝加哥法治剪影 检察官西行漫记

王新环
著

清华大学出版社



写意法治



芝加哥法治剪影 检察官西行漫记

王新环 著

清华大学出版社
北京

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

芝加哥法治剪影:检察官西行漫记 / 王新环著. —北京:清华大学出版社,2015

(写意法治)

ISBN 978-7-302-40835-2

I. ①芝… II. ①王… III. ①法制—研究—芝加哥
IV. ①D971.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 162337 号

责任编辑:刘 晶

封面设计:汉风唐韵

责任校对:王凤芝

责任印制:宋 林

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社 总 机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者:清华大学印刷厂

经 销:全国新华书店

开 本:148mm×210mm

印 张:10.375 字 数:206 千字

版 次:2015 年 8 月第 1 版

印 次:2015 年 8 月第 1 次印刷

定 价:38.00 元

产品编号:065755-01

湛蓝的天空，万里无云；深绿的湖水，微澜起伏。

远眺密歇根湖面的尽头，安逸、惬意，引人遐思。脚下，循沿密歇根湖，一条蜿蜒曲折的沙石小径通向远方，犹如人生需要驱动前行的梦想。

谨以此书献给我深爱的母亲杨桂芝，愿她健康长寿快乐！

自序

初夏，四月的芝城最为温爽宜人，但恰遇美国接续发生不平静的两件大事：4月波士顿爆恐案惊魂甫定，6月又发生了惊世骇俗的“棱镜门”事件。加之德州化肥厂重大爆炸案，芝城百年一遇的特大洪涝，以及罕见的风灾冰雹袭扰，连诗人托马斯·艾略特也说：“四月是残忍的季节”，我却在这死寂的土地迸生紫丁香的时段，踏入伊利诺伊州的土地，造访传统、老派又现代、时尚的美国第三大城市，开启了神往已久的游学之旅。

此次培训，得益于北京市政法系统的一个境外项目。该项目选派优秀法官、检察官、律师和法学教授等人员组团赴境外短期学习考察，之前每年组织一次，业已持续开展了十二期，在拓展国际交流合作、把握世界司法发展脉络、开拓首都法律人的国际视野等方面积累了经验，亦提升了中国法官和检察官的国际形象。与我同行的11人都具有精英潜质，在北京司法领域里思想活跃、视界开阔，拥有人文知识、司法经验、思想智慧和英语能力，不仅对美国政治、经济、社会、文化、历史等感兴趣，而且具有理解这些方面的能力。更为要者，都有用所学回报建设法治中国的热情。当前，学习美国司法制度框架的静态

知识已非稀奇，难得的是有机会可以深入腹地体味其内在、微观制度的精细运作，除了解经典判例、感受宪法精神外，也增强了法律职业意识。

世界万物皆有时。最好的人生莫过于恰当时地与知识相遇。芝大一个月的语言培训，是境外考察时减少语言障碍与熟悉异域文化的适应性学习。学习的间或，赴法学院聆听美国宪政体制、NGO组织和大数据等数次专题讲座。浸透式的语言练习，颇具实效。接续是参访芝加哥地区警察局、检察院、法院、监狱、律协以及社区服务、农场、博物馆、学校、教堂等单位，近距离观察伊州司法运作程序及其基层社区民主管理。参加一些集会，聆听著名的芝加哥五人式政治法律辩论，旁听当地的公民会议。友好家庭的接待，使我们得以了解和融入当地的习惯、生活及其文化。最后对东西海岸的一些城市、景区进行了观光游览……

“遥思坐上游观远，逾觉胸中度量开。”过往对美国司法系统的了解是间接、缥缈的，此次游学具有真实的在场感。警察、律师、检察官和法官虽然各自承担不同的任务，但在司法体系有效治理社会的过程中呈现整体协同化运转。

警察是直接接触民众的执法人员，走在大街小巷湖边景点等街区，随时随处都可见到。警察和蔼、精干、效率，处世态度和气、耐心。法律对警察的保护也很周备，甚至还有观点认为整个美国法律系统都是偏袒警察的。

与律师交谈，他们说律师是法律族群，是重要的社会资源。律师对所代理的案子可谓细致入微，对案件中的信息和意见，

不发推特,不逆意法庭,更不会利用媒体对案子施加影响,不逾
度利用程序。法庭场域,控辩针锋相对,服从法官,听从裁判。
美国司法具有高度职业化属性。法律知识由法律人垄断,普通
人无须掌握法律。在遇到车祸不去救护先找律师的国度,日常
许多行为,常要受到法律的规范和影响。离开律师的局面简直
无法想象,没有律师的参与,整个法律体系将会崩塌。

检察官虽隶属行政序列,但被认为具有准司法属性。所有
刑事案件都必须由检察官起诉,对犯罪的调查取证由警察独自
完成。检察系统很重视硬件基础设施和薪酬晋升等软件的配
合,持续性强化检察官团队的技能培训和心理援助。面对调查
与起诉犯罪如斯繁重的压力,检察官以及检察从业者皆能秉承
专业精神和主观努力,谨守岗位。检察官指控犯罪活动时常溢
出专业法曹,走向公共领域。检察官因跨行而成长,因越界而
独立,因专业而自由。

法官构成法治社会中的中流砥柱,是立法、司法和行政三
权分立中极其重要的一极。许多联邦法官的判例早已超越了
法律的范畴,直接影响了许多人的生活、工作乃至社会的发展
进程。法官不仅是审案判案,还在维护着社会结构平衡和体制
的有序运行。法律人持有很高的道德操守,民众笃信法律深达
宗教信仰的痴迷程度。收钱办事的司法丑闻十分罕见,这是司
法受尊崇的重要原因之一。法院门厅没有值守,也无深宫重地
朱门大院的意味,只要通过安检,即可进入审判区域。审察司
法运作很容易发现,参讼人在法庭上,都能信守宣誓内容,诚信
作答,谨守法庭秩序。几个月里,有多名法官介绍他们的法律

职能及日常工作中的苦与乐，一起分享他们的经验，引导和启发我们对法律的旨趣和执着。托氏说，美国人“爱法律如爱父母”，但司法权并不天然地比其他公共权力更具道德优势。司法的权威是在具体的社会政治环境中通过法官的智慧创造出来的。无论是警察、律师、检察官、法官，还是法学教师，对职业的认真负责，以及他们的清廉敬业、耐心平和与热情豪迈，都给我们留下了极其难忘的印象。

美国社会丰富、多元、深邃、热烈、奔放、具结构实力。要彻底认知美国社会，不仅要看，还要透视现象和被话语迷雾所掩饰的真面，如同叔本华所说：“任务不在于更多地观察人们尚未见到的东西，而是去思索人人可见却无人深思过的东西。”我们发现，美国精英群体倚重“宪法精神、民众意愿和上帝声音”三位一体，来治理社会与管理国家。造访芝城市政厅，市长助理向我们介绍了市长的三项日常工作：一是处理城市的垃圾；二是维护城市治安。这两项工作可以吸引更多的游客，因为整体经济有赖观光收益的挹注。三是走进社区，听取民意，争取选票。市长职责主要是在教育、医疗、公共住房、社会保障等社会服务领域，努力维护社会公平，以及解决好底层民众的社会保障问题，让他们能够维持人的基本尊严和体面的生活。政府并未垄断挣钱的经济资源，其行政可为的空间多集中在公共财政支付的社会服务方面。参访社团组织，我们发现，有些传统上由政府做的，现在却认为有必要让社会参与，社会能做的，政府可以向它们采购服务，这样既可以控制官僚机构规模的膨胀，又可培育完善的社会组织。有些社会现象也耐人寻味：诸如司

空见惯的有警察护卫的游行、罢工活动，似乎也是美国人的一部分生活内容；各地的人文风景独具特色。最吸引我的，是可免费享受资讯资源，在思想自由的市场里，人人都可表达和分享观点；在包容歧见及负有言责的规则社会里，享受平等自由言说带来的快意。别样的经历，亦产生对于都市、社会和人性的游走、探究与感悟！

短暂的游学、观览和审察，感官印象与内心体认，美国乃民主法治国家，但正如法国思想家托克维尔并不认为美国的民主是放之四海而皆准的真理一样，我认为，绝非离开美国这个参照系，思考就没有了独立性。20世纪初，梁启超在美国访问8个月写下《新大陆游记》，对美国的巨大发展印象至深，同时也提出要警惕其社会弊端与帝国主义的危险。梁任公批评美国的宪政体制时说：“参加总统竞选的都不是最有德行、最有能力的人”，他体认“统治国家应由精英来把持”。同时，他又说：“但观察文明复杂之社会，最难得其要领。”当年胡适曾言：“留学是国之大耻，是学问技术不如人的表现。”此言当否，见仁见智，我们的游学则是正视美国的全球影响力，图谋久远的法治中国。国际交流影响的是精英阶层，志士们思维方式的更新对未来发生的社会变革总会起作用。梁胡所言百年已逝，今日中国发展仍可依据美国作为外部参照。因为中美两国差异甚巨，其心理和文化差异之下的规则遵从意识以及人际交往习惯分野很大。毋庸置疑，法治要内在于并服务于民族与国家构建，在西法东渐的浸淫中，民主、法治、人权依然要结合我国所处的政治、经济、文化和社会环境来谋求发展路径，经济固为基础，塑

造培植法治信仰亦要并驾齐驱。

四个月的行程紧促而有序，畅行书海，旁听讲座，遍访名胜，接触民众，用心体察，以独有的思想和细腻感触，去吮吸清新的空气，发现奇异的美国，感受西域的情调。远离故土未尝不是一笔人生财富，构成生命中的步步足印，必将交汇成游学经历最华美的乐章。今天，通过敲打键盘的文字将卑微的个体感受，折射成一幅色彩斑斓的画卷，用元叙事方式，努力采撷留美最时尚新潮、最奢华奇妙的人生片段，与趣者共同分享笔者的思想和行为方式。我相信，很多朋友会体认这种散漫的且行且记，分享这份真诚感悟。短期赴芝城的同窗，也许会在看到这些文字的时候，重拾一起学习、生活、游览时的良辰美景，回味品评那一个个无论是给我们带来快乐、激动或者是悲伤、遗憾的片段。毕竟，对于每个人来说，曾经异域风情的那段曼妙开心之旅与研习交流，总会令人魂牵梦萦，难以忘怀，那段时光会是一生中重要的心路历练。

2014年平安夜于海淀区圣华里寓所

目 录

社会·文化·新闻/1

严格的人境安检与审查/2

租住在美国家庭式公寓里/10

密歇根湖的清晨与黄昏/14

与友好家庭共进早餐/20

感受西塞罗市民社区生活/23

扫描唐人街华裔众生相/30

芝城商贸中心购物/39

感受芝城的千姿百态/44

富有灵魂的厚重芝城/64

二访西点军校/69

全美同祝国庆日/74

远眺曼哈顿城下的自由女神像/79

九岁前孩子需掌握的 25 种基本礼节/82

北美父母让孩子拥有的好习惯/87

探访幼儿园和小学/92

NBA 现场观赛/100

观听教堂礼拜和观礼结婚仪式/102

感受西方咖啡文化/104

公、私学校教授薪资差距大/107

波士顿炸弹袭击案凸显 Wi-Fi 的重要性/108

移民改革影响美国经济政策/111

漫漫控枪路/114

美国民众对朱令案的反应及思索/120

公民的宪法隐私权在新媒体时代面临的挑战/125

“大数据”时代的隐私保护与公共安全/137

判例·案例·事例/141

仍存争议的同性婚姻合法化判决案/142

警方可对被捕的重罪嫌疑犯提取 DNA 样本判决案/150

遣返非法移民的程序正义/153

避孕套用作卖淫罪证据的限制解释/155

自由储备银行因涉嫌洗钱遭刑事调查/158

耳熟能详的“米兰达警告”/160

纽约警方通缉连环抢劫嫌犯/163

球星主导谋杀，罪名一旦成立将可能面临终身监禁/164

警方破获多起卖淫案件/167

警方因管辖问题不受理在公共巴士车里发生的性侵害案/170

华裔律师参与移民行贿案/172

四移民官员因受贿渎职被诉/174

因抢劫同伙刑度轻,被捕华裔男诉律师失职被驳回/176

命案罪名撤销,死者家属可提起民事诉讼/178

波士顿爆炸案侦诉情况速览/181

美籍华人刘醇逸竞选纽约市长的历史意义/190

竞选人刘醇逸的两名助手因筹款触犯刑律被判罪/193

德州将对一名女性死刑犯执行死刑/199

女囚被判极刑 27 年后获释案/200

州长签署鼓励年轻人参与投票的新选举法令/202

法律·司法·执法/205

众说纷纭的网络侦查行为/206

训练有素的新入队警察/210

警察、律师及检察官印象/216

法官不仅审案判案,还维系社会结构平衡/224

事务检察官、起诉检察官、大小陪审团的功能/233

法庭陈设及席次/244

伊州上诉法庭审理程序/246

洞见伊州监狱的真实面相/254

矫治罪犯与狱政管理/259

儿童权益的特殊法律保护/266

日记摘要·游学心路/271

日记摘要/272

游学心路/290

跋/316

“查事”想家要人面得吗

社会·文化·新闻

严格的人境安检与审查

在经历了严格的资格筛选、语言学习、核查审批、办理签证等程序后，境外培训班一行由北京搭乘美联航 UA850 国际航班，在太平洋上空云游近 13 个小时后，终于在当地时间下午 4:50 分，抵达位于美国中北部的第三大城市芝加哥。芝加哥与北京两地时间相差整整 13 个小时。北京是夕阳西下暮色沉沉、万家灯火之时，芝加哥已是一朝方始万象氤氲。

虽然美国公民及绿卡持有者与外国旅客分通道入境，本国公民都可以在欧海尔机场使用全球旅客快速通关机，以代替传统的海关检查，但通关时间仍然过长，旅客在排队进入入境服务台的等待时间，接近两个小时。

入关还算顺畅，但每位团员都经历了移民局警察十分严格的盘问和检查。美国入关处，海关及边境人员都腰配手枪警棍，威风凛凛。我们在入关处滞留了四十多分钟，其间边检人员把每位入关者交出的护照与有关资料存入电脑，以便和恐怖分子监视中心的黑名单比对，名字出现在黑名单上的人，都因为安全顾虑而不准入境；间或，入境人员一字竖排，躬身侍立，随时准备接受美边检警察的检查与询问。CBP（美国海关和边

境保护局)检查官的检查与询问很仔细。

CBP 日前公布, I-94 表格(I-94 Form)将从 4 月 26 日起施行电子化, 外国旅客在入境美国时不再需要书面填写 I-94 表格。然而, 联邦公民及移民服务局则明确声明, 移民身份申请仍需要送交纸质的 I-94 表格复印件。I-94 表格分为两个部分, 第一部分记录外国游客的入境情况, 该部分将在旅客入境时被取走。I-94 表格上的第二部分, 入境时将由移民局官员盖章注明入境日期、签证类型以及允许逗留的期限, 并将此页订在旅客的护照上。外国旅客在离开美国时, 需将 I-94 表格的第二部分交给出境时乘坐航班的工作人员, 以作为正式离境的证明。法规生效后, 外国旅客通过航空或海路的方式入境美国时, 于边境过境时将不再需要书面填写 I-94 表格。入境的旅客届时将可登录网址 [www. cbp. gov/I-94](http://www.cbp.gov/I-94), 输入个人信息, 以此获得个人入境美国的详细书面信息, 包括 I-94 表格入境号、姓名及出生日期、护照号码及护照签证国、入境日期、签证类别、可居留期限等。该信息允许当事人打印保存。非移民签证者今后在美国送交移民申请、驾照申请、劳工申请, 均需要向有关部门送交 I-94 入境证明的复印件, 因此即便海关部门实行电子化, 入境者仍应即时登录网址下载个人的 I-94 入境信息, 打印存证。

边检海关不时向入关者提出诸如入境目的、团长姓名、行程主要安排、携带多少现金、有无如实申报等问题。后来看到《星岛日报》一则题为“入关时少报现金, 中国游客被扣 2.5 万元”的新闻。中国游客苏菲和家人来美国旅游时, 随身携带了